

## 加拿大移民 原住民和移民社區

加強原住民和移民群體之前的關係，對於創建一個更溫馨和包容的社會是非常重要的。他們在加拿大社會中面臨相似的挑戰，可以通過橋接他們的社區來建立重要的支持網絡。原住民和移民社區之間存在的一些重要的挑戰將會考驗我們橋接的能力。這篇事實資料會定義其中一部分，並且討論如何進步。

### 原住民和移民社區之間存在的挑戰

這些社區之間爭論的源頭來自於競爭激烈的就業環境。據認為，在勞動市場中，新移民正在搶走原住民的工作。<sup>1</sup> 具體到加拿大個人所在地，失業有關的統計數據顯示，這可能是真的。然而，在 BC 省不太一樣，因為移民和原住民經歷著非常相似的失業率(12.3% vs 14.8%)。<sup>2</sup> 移民面臨的高失業率是因為他們的資質難以被認可。<sup>3,4,5</sup> 即使面臨勞動力短缺，因為移民不能夠在他們技能擅長的行業競爭職位，所以他們被迫尋找其他行業的工作。移民往往不熟悉原住民在加拿大奮鬥掙扎的根本原因，其中包括：寄宿學校制度，60 年代收養原住民運動，同化政策，以及幾個世紀的殖民化。諷刺的是，這



兩個社區面臨相似的被壓迫經歷，但是他們在資源稀缺的競爭中彼此對立。<sup>6</sup>

### 成見

移民與原住民之間了解彼此許多負面的成見。部分成見是因為綜上所述的競爭造成的。個別看法認為，新移民初到加拿大後會受到政府更好的待遇，這種看法會加劇這種負面情況。<sup>7</sup> 加拿大社會存在的這種移民群體和原住民相對抗的偏見，是我們社會普遍存在的一種烙印和態度。<sup>1</sup> 因為新移民初到加拿大所接受的有關第一民族、梅蒂人和因紐特人的歷史資料太少，所以他們無法理解政府的政策對這些社區和個人的破壞性的影響。移民往往被主流文化和媒體所誤導。

<sup>1</sup> [http://www.vancouversun.com/business/energy/Report+lauds+energy+projects+impact+First+Nations/9223392/story.html?\\_\\_lsa=9124-25b9](http://www.vancouversun.com/business/energy/Report+lauds+energy+projects+impact+First+Nations/9223392/story.html?__lsa=9124-25b9)

<sup>2</sup> <http://www4.hrsdc.gc.ca/.3ndic.1t.4r@-eng.jsp?iid=16>

<sup>3</sup> [http://www.uoguelph.ca/geography/research/ffw/papers/immigrant\\_credentials.pdf](http://www.uoguelph.ca/geography/research/ffw/papers/immigrant_credentials.pdf)

<sup>4</sup> <http://www.statcan.gc.ca/pub/11-008-x/2007004/10312-eng.htm>

<sup>5</sup> <http://www.allnorth.com/sites/default/files/New-Canadian-Immigrant-Success-Story.pdf>

<sup>6</sup> <http://socialpolicies1310.blogspot.ca/2010/11/aboriginal-perspective-on-immigration.html>

<sup>7</sup> Madariaga-Vignudo, L. (2012). Urban Aboriginals' perceptions of African refugee neighbours: A case study of Winnipeg's inner city. Canadian Issues Themes Canadiens.

# Kamloops Welcoming Communities Program's Fact Sheets

## 共同努力的成功事例

最常見的是，在加拿大各個地方，移民和原住民社區正在聯手建立自己成員之間積極的關係。在溫哥華，市政府舉辦了一些雙方對話座談會，以增進群體之間的了解，以及加強雙方關係和文化知識的交流。<sup>8</sup> 在多倫多，舉辦了一次為期 3 天的會議，專門討論尋求如何在原住民與新移民（其中包括新老移民、難民、臨時居民等）之間建立文化、政治、知識和社會的關係。<sup>9</sup> 目前在實施的一個聯邦計劃，旨在幫助有移民和原住民背景的邊緣青年釋放他們的的潛能。這項計劃旨在發掘這些青年所能提供的驚人潛能，並且在支持他們做出學業和職業途徑上的抉擇的同時，建立跨越文化的關係。<sup>10</sup>

## 如何建立我們的移民和原住民社區之間溝通的橋樑

有一些事情，我們都可以做，以促進原住民和移民之間的積極關係：<sup>11</sup>，<sup>12</sup>

- 對彼此的文化和觀點保持尊重和開放的態度，
- 建立合作倡議以努力維持和振興文化及語言，
- 反思種族和身份是如何重疊，以及排斥和歧視的經歷能否成為人們之間的“共享差異，



- 舉辦聯合社區的活動，以此在我們共享的社會成員之間，促進文化交流和提高認識。

如需更多資訊，請聯絡：

**Kamloops Immigrant Services**

坎盧普斯移民服務機構

地址：448 Tranquille Rd. Kamloops, BC

電話：778-470-6101

電郵：kis@immigrantservices.ca

<sup>8</sup> [http://speakingmytruth.ca/?page\\_id=649](http://speakingmytruth.ca/?page_id=649)

<sup>9</sup> <http://toronto.localtiger.ca/toronto-ontario/toronto-events/learning/encounters-in-canada-contrasting-indigenous-and-immigrant-perspectives-62315.html>

<sup>10</sup> <http://www.horizons.gc.ca/eng/content/part-ii-%E2%80%93-policy-challenges-canada-2017>

<sup>11</sup> Wong, B. (2012). Dialogues between First Nations, urban Aboriginals and immigrant communities in Vancouver. Canadian Issues Themes Canadiens.

<sup>12</sup> [http://crs.yorku.ca/encounters\\_in\\_canada](http://crs.yorku.ca/encounters_in_canada)